

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рокъ IX.

Олифатъ, Па. Четверъ 25-го Цвѣтя 1901.

Число 17.

Переглядъ тыждневый.

Горожане свободной Америки зачиняють приходити до головы по разумъ. Доказомъ сего ухвала союму (легислятуры) въ сейтъ Ми несота, въ силу котрой кандидатъ на уряды не будуть больше именовати «босове» партией, а народъ взагалъ черезъ, такъ званый, (primary election) передвыборы. Черезъ се усунуеь многий практикованъ доси наджитя, змѣнчять влиять «босовъ», а деть больше значѣне голосови «народа». Ровно-жъ выборы мейоръвъ въ большыхъ мѣстахъ стейту Огайо и Миссури, якъ Toledo, Columbus, Cleveland, St. Louis, и Kansas City, выборы радныхъ въ Chicago, и змѣн чартеру мѣста Нью Йоркъ — все те показуе змѣну на лѣпше. Люде не хотятъ вже выбирати урядниками зловѣвъ, що запродували права своихъ выборцѣвъ на довгій лѣта, а нь не дають се натягати всѣлякого рода компаньямъ, але берутъ доставу воды, свѣтла, каналы и т. и. у свои руки, черезъ що податки змѣнчють ся, а въ касѣ являеь вѣсто дефіцитовъ надвышка доходъ надъ розходамп.

Сего тыждни мас прибути до Вашингтону ген. Вудъ, губернаторъ Кубы и 5 делегатовъ вѣдъ кубанской конституційной конвенци. Генерала Вуда покликавъ президентъ, чтобы поговорити устно про теперѣшне положене на Кубѣ, а делегаты мають зайвити президентови, що Кубанцѣ не годятъ ся на условий предложенъ имъ Спол. Державами и постаратись о ихъ змѣну. Деякй зновъ догадують ся, що Кубанцѣ будуть жадати ввшого гвернера на мѣсце ген. Вуда.

На островѣ Порто Рико бѣда и то велика, помимо всего крику првхильныхъ администраци газетъ, будтьо бы зъ приходомъ Американцѣвъ змѣнилось все на лѣпше. Люде эмигрують, деякй навѣтъ на Навѣи, чтобы заныти мѣсце колониныхъ контрактовыхъ невѣльниковъ, промышль ситъ, а загалне невдоволене всюды начуе. Ввиду сего выслано двоух комисаровъ до Вашингтону, чтобы розповѣли про се McKinley-ови.

Деякй шовинисты американскй казалы, что теперъ, коли Агвинальдо спѣйманый, война на Филиппинахъ скоро скончится ся, тымъ больше, что ходила слухи, что Агвинальдо мае написати водозву до Филиппинцѣвъ, чтобы дали собѣ spokѣи. Тымчасомъ Агвинальдо не сѣшнать ся такую водозву писати, а на его мѣсце вы брали Филиппинцѣ диктаторомъ, даже зѣбного чоло-

вѣка, Сандика, значить, не думчють сейчасъ складати оружйя. Впрочемъ и не могутъ сего зрѣбити, бо Американцѣ за цѣлый часъ окупаци сикх островѣвъ ань разу не сказали устами своихъ представителѣвъ, що дадутъ Филиппинцямъ независимость, а безъ того Филиппинцѣ не уступлятъ, хибя бы ихъ змушено силою. Зъ Маниль приѣхавъ генералъ Понгъ и говоривъ McKinley-ови, что на Филиппинахъ ще за довгій часъ треба буде держати 60 тысячъ войскѣвъ, та что кромѣ Агвинальда Филиппинцѣ мають дуже зѣбныхъ и загално любимыхъ проводорѣвъ: Alejandro и Сантоса, котры нѣколи не поддадутъ ся, хибя что зѣстануть спѣйманый.

Въ Хинахъ выбухло повстане 11.000 войскя подъ проводомъ правца Tuan-a и генерала Тунга. Кажуть, что сге выкликае Росия, чтобы сати спѣйбѣнѣтъ зновъ вѣшнати ся въ справы хинекй и послати войско буцѣмъ-то для охорони хинского цѣсаря и цѣсаревны, на котрыхъ жите повстанцѣ чагають. Завдяки протестамъ другихъ союзниковъ, Хинцѣ не подписали угоды зъ Росиею, въ силу котрой таяжъ была-бъ достала въ свое посьдане великй и богатый край Манчурю. Хинь водступили союзникамъ островецъ Kalangsu, что лежатъ недалеко порту Амой. — Островцемъ сымъ будутъ зариджувати все союзники, а буде вѣтъ замѣшканный черезъ чуживцѣвъ. Последнй вѣсти доносять, что вѣдъ Хинь жадаютъ водшкодования: Росия 90, Нѣмцѣ 70, Франция 40, Япония 30, Италия, Австрия и Испания 30, Сполуч. Державы 25, Англия 24, Бельгия 6, разомъ 315 миллионовъ долларѣвъ. Англия радитъ чтобы вѣмѣсто водшкодования въ грошахъ жадати правъ на вольный вѣступъ и торговлю зъ Хинами, бо се принесе далеко большй зыски.

Въ Данин, подобно якъ и въ Франци, переходять поволн керма державы въ руки правдиво постуновыхъ людей. Сей зворотъ слѣдно найлѣпше зъ послѣднихъ выборѣвъ, котры дня 5. с. м. водбували ся тамъ до пары державно. На 110 пословъ зѣстало выбранныхъ 73 зъ оппозици скрайновъ, 15 зъ оппозици умѣркованой, 14 социалистовъ, а лишь 8 консервативтовъ, приклонившись къ ряду.

Зъ полудневои Африки доносять, что бурекй ген. Деларей напавъ нечаяно дня 9. с. м. на 2000 колумну англійского войска, коло Абурденъ, побивъ еъ а въ додатку взявъ 100 войскѣвъ до несодѣл, тай все припасы живности и амуници. Такъ само наносятъ Англйцямъ много ляха бурекй комелланты Шиферъ и Фунне.

Першй зъ нихъ крые ся въ горахъ, коло Мудрайсбургъ и выпадае звѣдти лишь въ доводнѣ хвили, а другий оперуе въ дистриктѣ Ричмондѣ. Передъ колькома днями полонивъ вѣнъ англ. майора Arbuthnot разомъ зъ 90 войками конницѣ, котры находили ся въ околщи. Ще горше повелъ ся Англйцямъ дня 15. с. м., коли то Бурь втягнули въ засѣдку 500 войскѣвъ и всехъ змусли до поьдани ся. Кажуть, что тодѣ попало до бурскихъ рукъ кольканай цятъ канонъ, а такожъ и оденъ зъ нѣздѣбнѣйшихъ англ. генералѣвъ — Френчъ. Взагалъ наибольше дражнвити Англйцѣвъ ся обставина, что такъ много ихъ войска поьдае ся и складае оружие. Ови лхй на се и позавчера выдавъ найвыкпий комендантъ армйи розказъ, чтобы всехъ такихъ капитулюющихъ класти передъ войсковый судъ. — Бурь стратили въ послѣднѣмъ тыждни одну канону, колька вѣдъ амуници и до 60 людей въ забитыхъ, раненыхъ або въ полоненыхъ.

Французскй газетъ розписують ся, немѣв бы англ. король Эдвардъ старавъ ся веъмй силами, чтобы зачати наново мировой переговоры зъ бурскими вождами, а ген. Бота принявъ пропозицию. Неймовѣрнымъ однако вывѣдсти ся оно намъ, накопи зважамо, что той самъ Бота побивъ англ. 9 полкъ кавалерйи, а два дни познѣйше змусливъ два полки пѣхоты до рейтерады. Стало ся то майже на очахъ Киченера, бо коло Преторйи. И де жъ ту мировой переговоры?

Що разъ сильнѣйша агитацйя проявляе ся мѣжъ канадйскимъ населениемъ за прилучениемъ Канады до Сполученыхъ Державъ. Правительство (злочене поки что зъ приклониковъ Англия) мае зъ тымъ не мало хлопѣту и недавно было змушено выточити процесъ одному такому агитацйному комитетови въ Монреаль. Однако судъ не мавъ водваги карати симпатичныхъ загаловъ агитаторѣвъ и увольняе всехъ вѣдъ вины и кары.

Въ Росий притихаютъ студентскй розрухи. Учинивъ се головою новый министръ просвѣты ген. П. С. Ванновскй, котры оголовивъ циркуляръ, зиповѣдаючй множество реформъ въ школахъ и велику полекну для студентѣвъ. Професорѣвъ зывае вѣнъ, чтобы обходила ся зѣ студентами, не якъ зъ нпжшими, але по прятельски, якъ ровный зъ ровными, а студентамъ радить вертати до наукъ. Многй ворожатъ зъ того добрый наслѣдки.

Гандляръ коней Д. К. Бачелдеръ зъ Adrian, Mich. застрѣливъ зъ задроты свою жѣнку, а познѣйше п себе.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

25 Ч.	Василия исп.
26 П.	Артемона
27 С.	Мартина
28 Н.	З. Миропос. Архетарха
29 П.	Ирины
30 В.	Симеона, Адріана
1 С.	Юанна преп.

Еще только колька Календарѣвъ маемо на продажъ. **Хто пришле \$2.00 —** пошлемо — ему 5 Календарѣвъ. **Такого** Календара ще американскй Русинъ не мали.

„SVOBODA“, 111 Lackaw. St. Olyphant, Pa.

О. Д. Гебей, бувшй унйатскй, а теперъ право славный священникъ въ Филаделфи, лежитъ хорый въ шпиталѣ. За него платять офицеры російского корабля. Чому жъ не мѣся? А если бъ такъ офицерѣвъ російскихъ въ Филаделфи не было?

Мѣжъ дубровекими скалами коло Левочи, шарского комитату на Угорщинѣ найшли на днѣ глубокой пропасти три трущы. Зъ початку гадали все, что трущы крѣе ся якесъ убийство, бо трущы были страшно покалѣченый, але жандармерия переконалася, что бувъ то бѣднй работникъ, котры зъ цѣлою родиною выбраъ ся за работою, заблудивъ въ ночи мѣжъ горами, впавъ до пропасти и згинувъ разомъ зъ жѣнкою и дѣтною.

Тифъ — тяжка и небезпечна хвороба, шприть ся въ New Haven, Conn. Въ протягу колькохъ послѣднихъ тыжднѣвъ занедужало тамъ 4.300 оебѣ.

800 работничѣвъ зъ желѣзныхъ фабрикъ въ Мікиспортъ, Па. застрайкувало передъ колькома днями, а окрѣмъ того заносить ся на величезный страйкъ въ усьехъ фабрикахъ стали и желѣза въ цѣльяхъ Сполуч. Державыхъ. Наколи до сего прйде, тодѣ 200 тысячъ работничѣвъ стане до борбы, бо все они знаменито зьорганізованый.

Пана римскй именовавъ 12 вѣтковъ кардиналовъ, мѣжъ котрыми находить ся оденъ Американецъ и оденъ Полякъ князь Пузина, дот. архіепископъ краковскй.

Турецкй султанъ такъ льяе ся о спосъ жите, что зиборонивъ вѣступу до ядъ дѣть коеску, т. е. до палаты, де вѣнъ мѣшкае, веъмъ чужинцямъ. Навѣтъ казавъ усунути оденъ будничѣвъ, котры стоявъ недалеко его мешканья, чтобы не подкѣпился звѣдти подъ него. Такй самъ страхъ нападае и на нѣмецкого цѣсаря Вильгельма. Вѣнъ ажъ доставъ нервову хоробу зъ той причины.

Гандляръ коней Д. К. Бачелдеръ зъ Adrian, Mich. застрѣливъ зъ задроты свою жѣнку, а познѣйше п себе.

Необережно обходивъ ся зъ динамитомъ Йосифъ Кметъ въ Превѣдо, нитранского комитату на Угорщинѣ. Ему було прешоручено розбити крыги ледовй на рѣцѣ, але набѣвъ динамитовй, котры доставъ на ту цѣль, высыпали ся зъ его кашенѣ и експлодували, черезъ что 4 работничѣвъ (що зъ нимъ тодѣ була) зѣстали смертельно покалѣченый, а его самого розѣрвало на кусны кп.

Тяжко занедужавъ французскй президентъ мнѣсгровъ Вильдекъ Руссо. Дня 6. с. м. поддававъ ся вѣнъ небезпечной операци и се може его уратуе. Цѣля Франция занепокоилась недугою президента, бо уходить вѣнъ за чоловѣка людного и постушесвого.

Мати и двое дѣтей згорѣли въ огни, якй повстале недавно въ 20 поверховой каменщи при ул. Норфюкъ въ Нью Йорку.

Муринъ Соломонъ Бравѣвъ, котрого замкнули за якусъ провину до вязницѣ въ Charleston, S. C., такъ перестрашавъ ся, что зъ одну добу змѣнила ся цѣра его лица. Бувъ чорный якъ уголь, а теперъ цѣлкомъ побѣлѣвъ. Вѣвья ся такъ, чтобы го не лнчували.

Хлопцѣ зъ копальнѣвъ въ Wilkes-Barre, Pa. зъ симпатй для дѣвчатъ, котры страйкують въ шовковыхъ прядѣльняхъ, напала на урядниковъ прядѣленъ и гроха ихъ покалатали.

Заробивъ немало оденъ фермеръ во вьходнѣмъ Мексикку, котры передъ 10 роками кушавъ надъ рѣкою Sabine 10 тысячъ эйкрѣвъ землѣ. 10 долларѣвъ эйкрѣвъ. Теперъ въ томъ мѣсци водкрыли богатй жерела нафты и дають му за землю повтретя мільона долларѣвъ, а вѣнъ жадаетъ 3 мільоны.

Внука австрийского цѣсаря, а дѣвчка покѣйного Рудольфа архикнягиня Ели савета мае незабавки заручити ся зъ наслѣдникомъ прусского престола, Фридерикомъ Вильгельмомъ.

Мабуть нѣгде нема такъ много фальшовниковъ грошей якъ въ Бразилйи. Обчисляють, что одна четвергива всехъ монетъ, котры курсують въ томъ краю, е поьблещныхъ.

Въ Simpson, Pa. робота иде добре, лишь тяжко еъ новому чоловѣкѣвъ достати и выпадки трафляють ся часто. Недавно одного попаливъ порохъ, а вже въ колька днѣвъ познѣйше забилъ кары Ив. Зробку, зъ сѣла Горбъ, въ Галичинѣ. Причина тому така, что куды кары гайсують туда и люде мусятъ ходити; отже випа компания. Небѣщикъ належавъ до руского братства и до ювйи. На похорохъ было 400 людей. — К Д

Щобы выразити свою симпатию для російскихъ студентѣвъ и ненависть до ихъ правительства, устроили итальяскй студенты въ Римѣ дня 5. с. м. такую демонстрацию передъ будничѣмъ російского конзуляту, що ажъ войско мусѣло ихъ розгонити.

Мѣстъ на каналѣ при ул. Джонса въ Syracuse, N. Y. заваливъ ся въ хвилѣ, коли ѣхала по нѣмъ «стрит-кара» зъ 30-ма людьми. Все они попадали до каналу, где на щасте выскла вода, и не втѣпилъ ся нѣхто, але 27 оебѣ зѣстали потовченй.

Няцкимъ краемъ можна безъ сумнѣву назвати Англйю, бо посяля урядовыхъ чисель оголовеныхъ 7. с. м. выпила тамъ въ минушѣмъ роцѣ за 804 мільоны 458 тысячъ 590 долларѣвъ алкогольныхъ (розпалюющихъ) напитковъ. Зъ того припадае на саму Англйю 667,607,215, на Шкоцию 71,529,305, а на Ирландию 65,322,070 пропийченыхъ долларѣвъ.

Оттоманскй банкъ въ Царгородѣ хотѣлъ мнувшого тыждня якъбъ добродѣвъ высидити въ воздухъ при помочи динамитовоихъ бомбы. Однакй полицйи спѣстерела въ часъ грѣзну о паствѣ и вспѣла усунути бомбу зъ запаленымъ вже гнотомъ.

Подчасъ выбора мѣста въ Ст. Луецъ, Мо. дня 3. с. м. прйшло до бйки мѣжъ демократами и республиканами, въ наслѣдокъ чого державный прокураторъ Розеръ згинувъ вѣдъ кульки, а 18 людей было покалѣченыхъ. Такъ само водбувались выборы въ Denver, Colo., де застрѣлено двоух людей.

Шерифъ зъ Johnston, Pa. мавъ не мало хлопѣту зъ бандою цыганѣвъ, котра тамъ теперъ перебувае. Выгнанный зъ мѣста за крадѣжъ, робилы те сге въ околщи, а коли хотѣли ихъ арештовати, ужили оружйя, въ наслѣдокъ чого выязлалася формальна битва, котрон жертвою упало двоух людей въ забитыхъ и колькохъ покалѣченыхъ. Мимо того всехъ цыганѣвъ арештовано.

Въ столицѣ Угорчины Будапештѣ на 725 тысячъ мешканцѣвъ начислено 405 тысячъ жидѣвъ.

На лѣвѣйской университетѣ ходитъ сего року 2.060 студентѣвъ, мѣжъ котрыми е 1.446 Поляковъ, 605 Русинѣвъ, 2 Болгары, 6 Нѣмцѣвъ и 1 Магары.

Осудъ лѣкаря. Цѣлый рядъ вызначныхъ лѣкарѣвъ освѣдчивъ, что на все хоробы жолудка, печѣнки и почокъ нема лѣпшого домового ередства надъ Тринера Американскй Еликсиръ Горкого Вина, котры ровновчасно найлѣпше взмѣняе цѣле гѣло и чистить кровь. Се се неомысленно и пріемне ередство, котре хоронитъ ровно-жъ вѣдъ заходженья и его наслѣдковъ.

Все те водносьть ся лишь до Тринера Горкого Вина, котре фактично есть однокимъ лѣчничимъ виномъ, яке выбраляютъ въ Америцѣ, а не до его безартностныхъ фальсификатѣвъ, що дуже часто шкѣдливы для здоровья. Въ томъ взглядѣ одеъ загално звѣстный лѣкаръ и спецйалистъ Dr. Ferd. H. Pirnat въ Chicago, Ill. высказуеь зовѣмъ певно въ слѣдуючй способѣ:

„Jos. Triner, 799 S. Ashland Ave., Chicago, Ill. Вповажанный Пане! — Я робавъ досвѣдчене зъ многими гѣркими винами, якй тутъ выбраляютъ, але не знайшовъ ровного Вапюму. Бѣго розвѣльняючй власности роблять его знаменитымъ препаратомъ для цищеня крови. Поручаю горячо его и сподѣюсь, що вѣсѣте розповсюдити: се звамените ередство для добра терлического людскости“.

Се водичне ередство можна достати такожъ въ антикахъ, але треба всегда лнчати лишь о Тринера, а не жадне друге. Где не знайдошь его на складѣ, пишши до Йос. Тринера на повывѣшу адресу, а вѣнъ тодѣ сейчасъ пришле. Сиробуй бо дай одну флашку, а буденъ вповнѣвъ доволеный.

Пропуклину

ВЫЛѢЧИТЬ

скоро, дѣйсно, цѣлковито.

ДАЮ ПИСЬМЕННУ ЗАРУКУ, что дѣйсно вылечити **ПРОПУКЛИНУ.**

Не могу оубъ вынести, тыничю зиде хоръ на пропуклину учать себѣ: обавляючи, коли и вамъ кажу, что вѣсь выгою и даю на се письменну заруку: Обавляючи хоробы вылечити не могутъ, а лишь евъ водтворюють. И вѣсь вылечити дѣйсно тысѣць. Чому-жъ бымы вѣсь не вылечити? Дать вамъ свѣдѣнныя и инѣ вылеченыхъ пациентовъ, котрыхъ можете водвѣдти, а они вамъ розповѣдятъ о моемъ дншнемъ Хемично-естетричѣмъ способѣ. Чому сѣбѣште? Не мае вы вѣ до страчени, а злѣкати можете многи.

Читайтъ, что сей пациентъ говоритъ:

Освѣдчене проновѣдника. Rev. Wm. T. Williams, проповѣдникъ, East End притичино-методистской церкви въ Wilkes-Barre, пишетъ:

Высокоповажанный докторъ O'Malley! Не могу знатй достаточныхъ словъ для вылажения вѣдчатины за знаменитый наслѣдокъ при лѣченю пропуклины мои дѣчки Bessie. Бѣдъ 7 роковъ була она хора. Думавъ я, что при помочи обавокъ она вырасте зъ того. Пробувавъ я рѣжйи обавки, але надармо, чимъ дальше чула ся шо разъ горше. Довѣдавши ся про Ваше чудесне лѣчене пропуклины, звернувъ ся я до Васъ и за короткй часъ лѣченя, зъ великою подакою говорю, есть цѣлковито здорова, такъ что уже рокъ, якъ не носить мучачыхъ обавокъ. Сердечно Васъ поручаю терпичямъ.

УВАГА: Се освѣдчене можете опубликувати для науки другимъ. W. T. W.

Не причыняю Вамъ боли, не улаиваю пожда, не перекаждаю въ сповняюцю цѣденю працѣ. Дать Вамъ письменну заруку зѣбаво лишь слухнуу аппарату, а часть для вылажения зѣбавыю Вапюму. Адресъ: **Dr. Alex. O'Malley** въ Scranton и Wilkes-Barre, Pa. Скрентонскй офисъ: Burr Building, 114 Washington ave. Вилкесберекй офисъ: 158 So. Washington st. Урядовй годины: Вѣдъ 10 до 4 и вѣдъ 6 до 8 вѣщѣр. Въ Италю вѣдъ 7 до 8 ои.



"SVOBODA" (LIBERTY.)

The Little Russian Weekly, published every Thursday by the Svoboda Publ. Co., 111 Lackawanna Str., Olyphant, Pa.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered at Olyphant, Pa. Post Office as Second Class Matter.

„Свобода“

часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Р. Н. Союза“, выходитъ по тѣждню въ Четвергъ и коштуе:

Table with subscription rates: Въ Америцѣ на рокъ \$2.00, по вѣр року 1.00, по чверт року 50, по оденъ мѣсць 18, До старого краю на рокъ \$2.00

Оплачувати газету треба всегда зъ горы (напередъ).

Адресъ: „SVOBODA“ 111 Lackawanna Str., OLYPHANT, PA.

Грошъ треба посылати въ реджистрованомъ листѣ, або черезъ експресовый або почтовый money order (монн ордеръ). Money order, то е карточку, котру достаете вѣдъ почтара або агента на експресовомъ офісѣ, пошлѣтъ намъ, бо безъ того мы не годнй грошей достати.

ВѢЗЪИМЕННЫХЪ ДОПИСЕЙ НЕ ПРИНИМАЕМО.

Хто хоче, чтобы его адресъ змѣнитъ, мусѣтъ подати намъ, кромѣ нового, такожъ свой старий адресъ.

Черезъ нашу редакцію можна замовляти и пересылати грошъ для всѣхъ старокравейхъ рускыхъ газетъ и другихъ издаваннхъ.

КѢЛЬКА СЛѢВЪ „СВѢТОВИ“

Въ 9. числѣ „Свѣта“ появилася статья: „Куда веде народъ „Свобода“? — що покаже наглядно, якъ люди пишуть о рѣчахъ, про котрѣ мало що, або и зовсѣмъ вѣчого не знаютъ.

Вѣдновѣдасмо коротко: На гр. кат. рускыхъ церквахъ тяжка справдѣ довгъ, але не на всѣхъ. Суть церкви, що не мають довгу анѣ одного цента та ще готовѣ грошѣ мають въ касѣ, якъ ось въ „Лифантѣ, Шамокинь и певно въ декихъ другихъ мѣсцяхъ.

Мы не маемъ на разѣ рахункѣ доходѣ и розходѣв кождей нашей церкви, чтобы „Свѣтови“ показати, якъ довги церковь зъ року на рокъ маѣють, и дуже були бы рады, если бы намъ такой рахунка прислано, але знаемъ, що се фактъ. Довгъ варѣсь, бути може, на декихъ церквахъ, але до сего мусѣли бути вижнй причины, якъ безработе и т. п.

Нашѣ церкви суть дѣйстно, зъ малыми вынѣтками, власностнѣ народа, а не епископѣвъ православныхъ, чи римскихъ. „Свѣтъ“ боитъ ся, щобъ нашѣ церкви не были продай на лѣцѣтаціи, въ виду чого мы рады бы довѣдатисъ вѣдъ „Свѣта“, скѣлько то православныхъ церковь, помпмо

выплачено до чиста? Нехай „Свѣтъ“ не забувае на се, що православна церковь въ Bridgerport, Conn., помпмо колекгованя по цѣлѣй Америцѣ и Росіи, мае ще довги по уха, та що на вашихъ православныхъ капличкахъ кромѣ грошей здержныхъ зъ голодного російского мужика и присланныхъ via Саподъ, е неолень центъ жертвованнхъ уніятами. А се не брехня, а правда.

Смѣшнымъ выгладне тверджене „Свѣта“, що гр. кат. попы роблятъ народъ бѣднымъ! Чи жъ „Свѣтъ“ не знае, що тутъ не Росія, але free country, и що тутъ до церкви належить лашъ той, що хоче? Якже жъ можна писати такй нѣсенѣтницѣ?! Чи може тутъ котрый гр. кат. попъ змусятъ кого, щобъ вѣнъ заплативъ на церковь хочъ одного цента, или же той не хоче? Певно, що нѣ.

Зъ выше сказаного выходило бы, що православной попы роблятъ людей возможными, богатыми. Тымчасомъ се неправда. Они такй-жъ самѣ бѣдаки, чернй работники, якъ и нашѣ, а причиною ихъ бѣды не гр. кат. попы, але тецѣрѣшнѣй устрѣй сусѣльный. Мы не перечимо, що нашъ народъ, занимаючи найниже мѣсце въ тутешѣй сусѣльности, е бѣдный, але намъ ходить о се, чому той бѣдный народъ жертвуе на уніатську церковь нару долларѣвъ рѣчно, а на православну не хоче, такъ, що треба ажъ по Росіи жевратитъ? Се тому, бо гр. кат. церковь и попъ ему близнй, дорожнй, вѣдъ православныхъ, чи царскихъ священныхъ, хочъ бы „Свѣтъ“ звавъ ихъ змями, чи ще якими тамъ прозвищами. Фактъ остае фактомъ.

„Свѣтъ“ вѣдгрѣбае старѣ документи про се, якъ колись Поляки заводили унію, переслѣдували Русинѣвъ и т. и. Се все дуже красно, але не мѣтъ бы „Свѣтъ“ поучувати такожъ вѣдъ часу до часу своихъ читателейъ про се, якъ то Москалѣ „красно“ наVERTали Русинѣвъ зъ уніи назадъ на православныи, такй-жъ православными какъ и Москалѣ, „гарненько“ обходятъ ся?

Мы живемъ въ свободномъ краю. Жадной чужою оуѣкчи чи то полескою, чи московскою не цотрѣбуемъ и безъ неѣ обѣдемъ ся, а жвте наше церковне и громадске урядимо такъ якъ се д л я а с ѣ найлѣпше, безъ взгляду на се, чи оно „Свѣтови“ подобаесть, або нѣ. Давно заплѣснѣло старини вѣдгрѣвати не думаемъ; рахуемосъ зъ тымъ, що живе. А вѣсто тратати часъ на сварки за вѣры, що були до недавна звычаемъ, займемъ ся чимъ важѣйшимъ, больше реальнымъ.

Такй гадки днесъ ворущать нашъ будячій ся народъ и всякй оуіля тыхъ, що хотѣлибъ его назадъ прѣспати своимн солодко-нудными писанямп, будуть киданемъ гороху о стѣну. О сѣмъ переконаетесь на зѣздѣ, що вѣдбудесть въ справѣ церковной організації.

А на закидъ, будь то бы „Свобода“ дуритъ и туманитъ народъ, кажемо: „Лѣкарю, выльчи себе перше самъ!“

НА ПЕРЕСТУДЖЕНЕ ПОМА ГАЮТЬ ВЪ ОДНОМЪ ДНѢ Laxative Bromo Quinine Tablets.

Своему часу донесено намъ, що о. Поливка, за грошѣ зобзанъ такъ въ Галичинѣ якъ и тутъ, на канадійску мѣсто, купуе землю въ Спол. ержавыхъ и живуе на другй потребы. Въ виду сего мы завозвали о. П., чтобы давъ справу здае зъ сихъ грошей, чи у тутешныхъ, чи старокравейхъ газетахъ, якъ се роблятъ другй люди зъ публичными грѣшми. На се вѣдповѣвъ о. П. инсинуациями, а закончивъ словами: се нѣкого не обходить и — баста!

Оно лѣпше и таке „справоздане“ якъ жадне, але что подумае себѣ про те народъ? Чи не втратитъ вѣнъ и сен крхты довѣрія, якъ мавъ доси въ добрѣ намѣры и щирѣсть о. Полавки? Чи не буде се одною причиною больше, що зажене нашъ людъ въ чужѣ кошары?

Въ оборонѣ чести „д-ра“ о. Поливки.

Уже кѢлька разъ было помѣщено въ „Свободѣ“, помногй критикуютъ поважного „д-ра“ о. Поливку за мѣсто канадійску, та за вырховане ся зъ грошей, котрѣ о. П. на тую мѣсто забравъ, а надто ще посмѣхуютъ ся зъ его чудотворного бальсаму.

Любезнй читателѣ! Вамъ може и дивно буде, дячюко я выступаю въ оборонѣ чести о. П. и може неолень помыслитъ, що о. П. мене подплативъ, щ бы я его чести боронилъ. Нѣ, дорогой читателѣ, бгме нѣ. о. П. анѣ цента не давъ менѣ за то, але я, зныючи якй добродѣйства знавалъ мы, канадійскй Русины зъ его мѣсци, уважаю за свой оборонъ зокъ выстущаги въ оборонѣ его чести.

Я, хоть особлето о. Поливки не зняю, адемъ чувъ, что бувъ ажъ въ Винніпету и то ажъ кѢлька недѣль. До насъ до Dauphin-у о. П., правда, не мѣтъ заѣхати, бо то далеко, зъ Винніпетѣ треба мало не день колѣйновѣ ѣхати, то бы ся мѣтъ змучити страшно.

Найгорше зѣ вѣхъ выстущае противъ него п. Чалый, а вѣнъ не знае, кѢлько то себѣ головы наломилъ власти церковной въ старомъ краю кѢлька лѣтъ, закимъ они вышуквали священника такого здѣльного и вѣдповѣдного для насъ, канадійскихъ Русинѣвъ, какимъ есть о. П. Въ его особѣ малисъмо двоухъ: и священника и доктора. Вѣнъ ще бувъ далеко вѣдъ насъ, десъ только вѣступивъ ногою на землю канадійску, а вже его величезна пака машеровала до ч. М. Г. зъ вѣслякимъ добромъ, а то: зъ пацьорками, корунками латинскими, зъ хрестиками, книжочками и ще щось вѣнѣй е, чого М. Г. въ свойѣ бизнессовѣй лавцѣ не покаже, здае ся, чеканъ лѣшого часу.

Мы зведнуемосъ ся, что то певно „животворящй“ бальсамъ, бо вѣдъ коли тотъ пака до насъ замашеровала, вѣдъ тогда мало хто въ нашѣй колоннѣ умеръ, хиба той, що бувъ смертельно хорый, а что больше злогадумъ ся зъ того, что въ минувномъ роцѣ комарѣ цѣлкомъ выгинули, здае ся, что не могли знести одору зъ того бальсаму, а по друге, что той бальсамъ складае ся зъ такихъ частинъ,

а что таки паки невно розлетѣли ся по цѣлѣй Канадѣ, одже сподѣемо ся, що канадѣскимъ комарамъ буде ковецъ. Одже видите, яке то добродѣйство для насъ, а для него добрый бизнессъ, хоть теперь и штапуе, але скоро людѣ троха дороблятъ ся, то буде оль райтъ. Только уважайте о. П., бо М. Г. обѣщавъ ващнма пацьорками капличкою наоколо, а на нѣчь нездѣлюмае, а якъ бы хто въ нѣчь закравъ, то бы вамъ бизнессъ пропавъ.

Дальше доповинають ся, чтобы о. П. выраховавъ ся зъ грошей, котрѣ забравъ на мѣсто канадійску. Ту вже цѣлкомъ за богато вымагати вѣдъ человекъ, котрый мае только работу, что не мае навѣтъ часу наѣсти ся, тратити такъ дорогй часъ на такой дурниці... Зрештою чи то что поможетъ? Таже погадайте себѣ, кѢлько то працѣ копите выроблене такого бальсаму! Тажъ то не кислиця, що вчера розчинивъ, а лывѣ вже вари та ѣдъжъ. Такой бальсамъ, бащите, розчиняе ся на 9 дней, а треба добре уважати, чтобы не церекисъ, або недокасъ, а кѢлько то бабранины коло него заки вѣнъ прѣйде до ужитку! А ту людѣ кричуть: давай, бо слабѣсть не чекане. Зрештою сами можете знати, куда грошѣ зложенъ на мѣсто пошшли. Тажъ хрестики, пацьорки, книжочки и т. д. нѣхто дурно не давъ, и кѢлька пакѣвъ того добра то коштуе грошѣ, а ту ще по розбѣрили на кредитъ, та робн зъ ними що хочешъ. Друга часть грошей пошшла на непредвидженѣй выдатки, а того себѣ нѣхто не порухе, только кричуть: выраховуй ся зъ грошей. Gal Отче Дамаскинъ, опустимъ, ибъ не знаютъ что творить.

Такихъ! такихъ! намъ поповѣ треба до Канады, а тогда анѣ кулявѣць, анѣ батюшки царскославнѣ, анѣ врагъ адава не одолѣють насъ.

Василь Ксьонжикъ.

Дописы. 28. Марца, 1901. (7). Зъ України. Російська Каліфорнія, це наша Катеринославщина, те колишнѣ „Дике поле“, по якому буяли, вѣчная им памѣять, незабутнѣ братчики Запорозці. Чи е де в сѣвѣтѣ стѣльки заліза, земляного вугля, як у насъ там? Навряд!

Майже всѣ язикй захѣду (Німці, Французы, Англичаны, Вельгійци) поручъ зъ вугляными копальными позыновували тым напричудѣ великй заводѣ (фабрикѣ) за для выробу рѣжныхъ рѣчей зъ заліза. Найбольше жъ понаростало тыхъ заводѣвъ зъ того часу, якъ російське правительство побрало ся до будованя сибѣрской, на 12,000 версетѣвъ, залізнои дороги. Теперъ залізняцъ та майже скіченъ. Інчі які ще новѣ пути, правительство не начинае будувати, бо вѣнна хинська дуже вычистила заводѣ скриву російську... Заводѣ залізняцѣ ся черезъ те безъ работѣ и або змѣньчуютъ свою дѣльнѣсть, та ще й дуже, якъ які на нѣвъ, а які ще й больше, абъ-жъ і зовсімъ спыняютъ ся. Копальнѣ вугляныи черезъ те те-жъ конають. Велика сила робѣтнѣнкѣвъ залізняцѣ ся безъ працѣ. Майже жъ вѣ они люди чужѣстороннѣ, бо нашѣ Ка-

сім не хочуть лізти до копаннѣ и свого хлѣборобства прѣдѣвѣського не кидаютъ. Урядъ мусѣвъ вѣсімъ безработнѣмъ давати бесплатнѣй проїздъ по залізнячѣмъ дорогамъ ажъ до дому кождому. И за де-кѢлька днѣвъ тѣльки, такимъ способомъ вѣдѣлано больше 10,000 люлей, та й ще все ідутъ и ідутъ!

Украинець. Зъ Hazle Creek, Pa.)*

Зъ поводу праздника пнѣхн прѣйшла менѣ гадка написати кѢлька слѣвъ, але не похвальныхъ, якъ се нашѣ брѣта пишуть зъ другихъ плейзѣвъ; тутъ пишуть, що заложали рускѣй политичнѣй клубѣ, тамъ заложили театральнѣй клубѣ и т. и. И тутъ въ Charleoi заложили пол клубѣ, але се мала новина на сѣй околнѣ — въ насъ справы инѣй. Въ насъ кумѣне посварили ся про церковь за то, що оденъ вѣдъ другого больше даровали, дальше посварили ся за то, бо хотѣли кумъ зъ Галичины поставити своего дяка, а кумъ зъ Угорщины своего дякѣя, а панъ превелебнѣй не хотѣли зъ Галичины сповѣдати, поки не вѣдѣли въ зубахъ доляря и пацьорки на шѣ... Тогда обѣщали на земли царство небесне, а на тамѣтѣмъ свѣтѣ довгѣй вѣкъ.

Дальше при концѣ посту ознаймилъ въ церкви, что паши будутъ святити, если кождѣй дастъ доляря за воду...

Ну, брѣта милѣй, чи се не служить на похвалу такй великѣй церковной и народнѣй дѣла?

До сего треба зараховати такожъ любовь своего руского народа такъ якъ пише „А. Р. Вѣстникъ“. Що се за любовь, если Русинъ зъ Угорщины выкине зъ церкви Русина зъ Галичины и прозвѣ его смердьячѣмъ полякомъ, а панъ ирелебнѣй того поляка зъ Галичины вѣдъ престола такъ паирикою напаритъ и осолить, что ажъ самого щипае въ очи?

То-жъ и не дивно менѣ, что нашѣ Русины въ Charleoi кушили другу церковь. Не маючи де удати ся за прѣсѣбою о священника, зъпросили православного (не знаю его имени — вѣнъ е въ McKeesport, Pa.), чтобы тымъ показуемъ пальцемъ положить ковецъ. И той бувъ передъ святыма сповѣдати, но не такъ якъ п. ирелебнѣй, що на сухо причадае вѣрникѣвъ гр. к. обряда. А въ Велику Субѣту прѣйшовъ посвятити паши, бо поеднѣ Русины, якъ въ Belle Vernon и другихъ илейзахъ, уже два роки не ѣли свяченои паши, хочъ на церковь платили и священника мѣли, бо до великѣй заводѣ (фабрикѣ) за для выробу рѣжныхъ рѣчей зъ заліза. Найбольше жъ понаростало тыхъ заводѣвъ зъ того часу, якъ російське правительство побрало ся до будованя сибѣрской, на 12,000 версетѣвъ, залізнои дороги. Теперъ залізняцъ та майже скіченъ. Інчі які ще новѣ пути, правительство не начинае будувати, бо вѣнна хинська дуже вычистила заводѣ скриву російську... Заводѣ залізняцѣ ся черезъ те безъ работѣ и або змѣньчуютъ свою дѣльнѣсть, та ще й дуже, якъ які на нѣвъ, а які ще й больше, абъ-жъ і зовсімъ спыняютъ ся. Копальнѣ вугляныи черезъ те те-жъ конають. Велика сила робѣтнѣнкѣвъ залізняцѣ ся безъ працѣ. Майже жъ вѣ они люди чужѣстороннѣ, бо нашѣ Ка-

Прѣос... епископъ зѣ Смѣльнича нема на се часу, чтобы полагодувати справы, бо рогуе бальсамъ на переднѣй колеса въ Н. . Отже нашѣ Русины мѣють церковь подостаткомъ и ажъ занадто и священниковъ е досѣтъ, але мало такихъ, що бы хотѣли провадити на дорогу праву, за се многѣ не хотѣтъ навѣтъ заспокоити нашѣ духовнѣй потребности. Дobre хочъ, что е хто баламутити насъ темныхъ. Иначе-бъ мы спали и забыли бы работи на свой хлѣбъ шоденнѣй, а такъ гнѣвъ и споры за вѣру будятъ насъ якъ фабрична труба до працѣ шоденнѣй... А Самъ свѣи.

Зъ Winnipeg, Man., Canada. Достохвальна Редакціо! Не слѣдъ занимати мѣсце въ газетѣ на справы особистѣй, позаякъ Вы але дали початокъ помѣщуючи звѣстку вѣдъ Юрка Панищака зъ Винніпетѣ, протоежъ позволѣте и вѣдъ мене пару слѣвъ помѣстити, котрѣ чѣй зможуть до выясненя зачѣленѣи справы послужити. Повторяю прѣлюдно, что не горячусь, анѣ не стѣну остатными словами вызывати п. Панищака, якъ вѣнъ се менѣ зрѣбовѣ, прѣйшовши до мене, але холѣдно вѣддѣмъ справу вѣдъ парозагу публики. Справы иде о такъ звану инифкарту для брата п. Панищака и его жѣнѣки зъ Ротердамъ до Винніпетѣ. Передше для другихъ кушовавъ емъ по \$42, то-жъ и п. Панищакъ скаже емъ что буде стояти \$84 за двѣ особи, а порто 90 цнт., что одержавъ емъ и послѣвъ въ Ротердамъ. При концѣ 1900 року агентъ Карльсберга зъ Ротердамъ прѣѣхавъ у Винніпетѣ и въ той часъ выѣхавъ бувъ зъ мѣста, а коли другѣй разъ п. Панищакъ прѣйшовъ до мене, я сказавъ, что се панъ каже, что вы маєте додати еще \$4 до картъ, бо такй курсъ, зъ котрымъ иртересованнѣй самъ говорѣи прѣйшовъ Панищакъ и о-свѣдчивъ, что може танше купити — тогда я му сказавъ, что если такъ, то грошѣ ему ся звернуть, та только. Наколи же ставъ мене бѣштата, страгивши помѣрковане, освѣдчивъ емъ му, что не маю зъ нимъ нѣчто до работѣ и больше не говоривъ емъ анѣ слова. Не вхожду за кѢлька купивъ и заявляю, что симъ иртересомъ не займаюсь и не займавъ ся, хиба якъ хто просивъ, але все жъ такй тверджене п. Панищака що пифкарта буде стояти и то зъ К;акова о 15 зл. танше, вѣдъ \$44 узяти 15, остаеъ \$29. Оже если шифкарта стоить зъ Крикова до Винніпетѣ \$29, такъ думаю, чтобы были дуже вдѣчнѣй емігранты наколи бы п. Панищакъ се жерело потребуемъ сего человекъ, что хочѣ ся богатити естъ фалшиве и хиба на раздраженѣи оперте.

К. Іеликъ.

Прѣос... епископъ зѣ Смѣльнича нема на се часу, чтобы полагодувати справы, бо рогуе бальсамъ на переднѣй колеса въ Н. . Отже нашѣ Русины мѣють церковь подостаткомъ и ажъ занадто и священниковъ е досѣтъ, але мало такихъ, що бы хотѣли провадити на дорогу праву, за се многѣ не хотѣтъ навѣтъ заспокоити нашѣ духовнѣй потребности. Дobre хочъ, что е хто баламутити насъ темныхъ. Иначе-бъ мы спали и забыли бы работи на свой хлѣбъ шоденнѣй, а такъ гнѣвъ и споры за вѣру будятъ насъ якъ фабрична труба до працѣ шоденнѣй... А Самъ свѣи.

Зъ Winnipeg, Man., Canada. Достохвальна Редакціо! Не слѣдъ занимати мѣсце въ газетѣ на справы особистѣй, позаякъ Вы але дали початокъ помѣщуючи звѣстку вѣдъ Юрка Панищака зъ Винніпетѣ, протоежъ позволѣте и вѣдъ мене пару слѣвъ помѣстити, котрѣ чѣй зможуть до выясненя зачѣленѣи справы послужити. Повторяю прѣлюдно, что не горячусь, анѣ не стѣну остатными словами вызывати п. Панищака, якъ вѣнъ се менѣ зрѣбовѣ, прѣйшовши до мене, але холѣдно вѣддѣмъ справу вѣдъ парозагу публики. Справы иде о такъ звану инифкарту для брата п. Панищака и его жѣнѣки зъ Ротердамъ до Винніпетѣ. Передше для другихъ кушовавъ емъ по \$42, то-жъ и п. Панищакъ скаже емъ что буде стояти \$84 за двѣ особи, а порто 90 цнт., что одержавъ емъ и послѣвъ въ Ротердамъ. При концѣ 1900 року агентъ Карльсберга зъ Ротердамъ прѣѣхавъ у Винніпетѣ и въ той часъ выѣхавъ бувъ зъ мѣста, а коли другѣй разъ п. Панищакъ прѣйшовъ до мене, я сказавъ, что се панъ каже, что вы маєте додати еще \$4 до картъ, бо такй курсъ, зъ котрымъ иртересованнѣй самъ говорѣи прѣйшовъ Панищакъ и о-свѣдчивъ, что може танше купити — тогда я му сказавъ, что если такъ, то грошѣ ему ся звернуть, та только. Наколи же ставъ мене бѣштата, страгивши помѣрковане, освѣдчивъ емъ му, что не маю зъ нимъ нѣчто до работѣ и больше не говоривъ емъ анѣ слова. Не вхожду за кѢлька купивъ и заявляю, что симъ иртересомъ не займаюсь и не займавъ ся, хиба якъ хто просивъ, але все жъ такй тверджене п. Панищака що пифкарта буде стояти и то зъ К;акова о 15 зл. танше, вѣдъ \$44 узяти 15, остаеъ \$29. Оже если шифкарта стоить зъ Крикова до Винніпетѣ \$29, такъ думаю, чтобы были дуже вдѣчнѣй емігранты наколи бы п. Панищакъ се жерело потребуемъ сего человекъ, что хочѣ ся богатити естъ фалшиве и хиба на раздраженѣи оперте.

К. Іеликъ.

Кумъ Гриць и Василь. Г р и ц ѣ : — Питаете, чо му я не прѣйшовъ до васъ въ гостину подчасъ великоднѣхъ святѣ? Менѣ лишъ оденъ разъ прѣключило ся бути на такой гостинѣ, оденъ разъ въ житю и вѣдъ

батька хоуда, въ великоднѣй свѣта не рипати ся нѣгде. В а с и л ѣ : — Шо жъ вѣстъ такъ тодѣ знеохотило и коли то було, таи де? Г р . : — Дѣлѣлось то перѣдъ десятима роками. Я вѣ томъ часѣ купивъ бувъ 10 морговѣ поля на галичѣкомъ П-кутю и гнадувавъ, а радше ихавъ бѣду на передъ. Не маю что нарѣкати, бо земля була добра, въ хѣтъ бувъ хлѣбъ и до хлѣба, завважавъ ся такожъ декиѣ грѣшѣ, але прикро давала ся менѣ вѣдчувати недостака прѣятелѣвъ и близной родины. Нѣгде зайти, пѣтъ зъ кимъ забавитисъ — цѣлкомъ неначе той пустыннѣкъ. Жѣнка и я — то цѣле наше товариство, цѣла родина... И такъ кацарило ся рѣкъ, такъ перейшовъ другѣй, ажъ третого, на саму цѣвѣтну недѣлю, достаютъ вѣдъ своего вуйка, котрымъ запрашуе насъ до себе на свѣченѣ яйцѣ. Славно! най жѣ вуйко! закрѣчавъ я зъ великою радостѣ и на лѣвъ, на шѣю почавъ збирати ся въ дорогу. Я знявъ, что вуйко уходишь за дуже забавного человекъ, что оденъ сынъ бувъ судовымъ адъювантомъ, дочка учительскою, прѣте напередъ представлявъ себѣ, що буду мѣти веселѣ свѣта, „Гудъ таймъ“, якъ каже Англіедѣ. И жѣнка тѣшили ся немало, бо она чѣ горѣне вѣдъ мене нудила свѣтлѣмъ болнцѣ — безъ товариства и веселѣсти.

В а с . : — А чимъ бувъ и де мешкавъ вашъ вуйко?

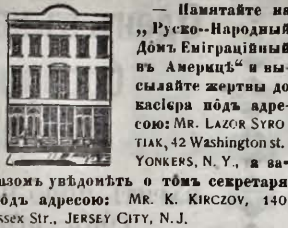
Г р . : — Вѣнъ लोकѣннѣй бувъ громадѣкомъ и сирѣмъ въ одномъ селѣ за Садагу: рою на Буковинѣ, котре було вѣддалене вѣдъ насъ на 10 старокравейхъ миль. Тымъ вуйко служивъ 19 лѣтъ, та нѣгде правды дѣти, добре ему вело ся. Выпрѣвѣдѣи на людѣ сѣвъ свои дѣти, купивъ кѢлькакайцѣтъ фалѣчѣ*) земля, а въ додатку мѣнѣ велику повагу въ цѣлѣй околнѣ. Знаете, давнѣйше громадскимъ пѣсарѣмъ не такъ ишло, якъ нынѣ: они заступали тецѣрѣшнѣхъ адвокатѣвъ, потѣрѣвъ, подѣтковыхъ наборѣцѣвъ и пр. Все те, розумѣе ся, приносилѣ гарнѣй хосѣвъ.

В а с . : — Отъ были старомодными дерунами — але менше зъ тымъ, розказуйте дальше свою ирпугду. Г р . : — Я тодѣ такъ екорѣ злягодивъ ся до подорожи, якъ пѣколи въ житю. Разъ-два роцкрутѣвъ для коней доброй оброкѣ, выстеливъ гарно возокъ, посѣднѣи до него жѣнку и вѣи иѣ божу нушь! Ковани въ мене были дуже шаркѣй, охота ще дѣлѣни и мы хотѣи выбрали ся зъ дому ажъ въ великодну субѣту, то вже на недѣлю рано зъ вуйкомъ, вуйкою и вѣвми его дѣтѣми дѣлили ся свѣченымъ яйцѣмъ. Не стану нудити васъ, якъ мы бниѣли ся, спѣвали, пили и весѣлили ся черезъ цѣлу недѣлю; досѣтъ, що зъ той радости пошлѣи вѣспѣати о 1 ой годнѣи въ ноци. — Ты Григорію шуруй зъ моими сынами спати до столѣ въ сѣнѣ — сказавъ до мене вуйко, а я радѣй такому розказови, свѣтѣкому воздушнѣи и погоднѣи ноци, не давъ себѣ два разы говорити. Сѣна въ егодлѣи было подостаткомъ, то жъ я зробивъ себѣ выгѣдне гнѣздо, неначе квочка, розѣбравъ ся, зашнѣвъ ся въ теплѣй коцѣ и въ цѣлѣй зѣхронѣвъ на цѣле село....

К. Іеликъ.

*) Фалѣчѣ — буковинѣкъ мѣра, значить

НОВИНКИ.



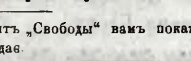
Потребую 1000 Русинів, котрі ще не беруть «Свободу», щоб їх читали і з горю на рідні за неї заплатили!

Читайте!

Лишь 2 доллара. Кто еще не брав «Свободы», а пришле намь найдальше до первого августа 1901 р. два доллара и фотографию свою, своей жены, дитины, або яку иншу, тому будемо посылати «Свободу» через цѣльи рѣкѣ, а кромѣ того дамемо зовсѣмъ за дармо прекрасну брошку* вь золоченой оправѣ (диви образок).

ЗОВСѢМЪ ЗА ДАРМО

на котрой буде вымалована та особа, котрой фотографію намь пришлете. Таку брошку (пань, ботонь) можуть носити жены и дѣвчата подь шією, а мущины на ковтѣ, або камизельцѣ. Присылайте грошѣ и фотографію сейчас, бо такий дажунѣк будемо давати толькѣ до 1-го августа сего року.



Чашый. Хотячи приступити до «Союза» най посылать вступине и мѣсячне до кассіера: Alex Shlanta, Postmaster. MAYFIELD, PA., Lack Co.

СПРАВЫ Р. Н. СОЮЗА.

И увѣдомлять секретаря подь адресою: D. D. Pugh, P.O. Box 355, OLYPHANT, PA., Lack Co.

Квиль. Отсылж посвѣдачу, що відобралять зь каси «Союза» суму \$300

Жертвою забобону у пали двѣ молоді дѣвчины Е. Демк и Марія Фарканш вь селѣ Баторъ на Угорщинѣ. Они хотѣли воддати ся за двѣх найкраснѣйш и найбогатнѣйш хлѣбцѣв вь селѣ, а щоби их до себе притягнути, пошлѣ до ворожки по раду. Ворожка продала имь за грубѣ грошѣ якогось зѣля и радила его выпити, коли ихъ буде найкортѣша. Дѣвчата повѣрили, що ванѣй чудотворною силою притягне до нихъ жениховъ, выпили его посла принису и вь колькѣ годинахъ по томъ вь страшныхъ мукахъ померли. Ворожку заразъ арештували, бо показалося, що ея зѣле було трѣйломъ.

Нові грошѣ зачнуть незадовго бити вь монетарни Сполуч. Державъ. Будуть то 3 центовѣ монеты зь вілко, величшы 5 центѣвкѣ, але зь дѣрко на серединѣ, щоби ихъ можна легко водрождити водь 5 центѣвкѣ.

Зелѣзничій потягъ (трейня) забивъ минушого тыжня коло Wilkes Barre, Pa. 4 особы вь хвили, колп они богу переѣздили черезъ шны.

За послѣднихъ 5 лѣтъ згинуло вь Индіяхъ вѣходныхъ до шѣсть мліонѣв людей зь голоду. Край сей належить до найурожайнѣйш и найбогатнѣйш вь свѣтѣ, однакъ англійскі капиталисты, котрі тамъ рядятъ и господируютъ, высысають зь него вѣсь животнѣй соки, а его населене засуджують на голодову смерть.

Вечерокъ.

Дня 30, лат. Мая 1901 (Decoratіon Day) водбуде ся вь Шамокиль, Па. заходомъ тов. им. Т. Шевченка вечерокъ музыкально-декламаторскій вь память 40-ыхъ роковинъ смерти Тараса Шевченка, нашего поэта кобзаря.

Програма.

- 1) Вступне слово выголосить голова товара М. Колодья.
2) «Завѣщане», слова Г. Шевченка, музика Е. Вербицког на 8 тодеб вь супроводъ фортепяну, водѣвѣе Антонія Лучко вѣсь.
3) Водчунъ о Тарасѣ - о. А. Бончевскій.
4) «У Петровку», слова Д. Млак, музика На. Воробкевича, водѣвѣе хоръ.
5) Декламация «У недѣльну у свату» Т. Шевченка, водѣвѣе Марія Мурзда.
6) Variations Concertantes pour le piano sur le motif national russe «Соловѣй мой соловѣй» composes par Joseph Witwicki — водогравъ Г. Гала Констанцевичъ.
7) Сольо «Kathleen Mavourneen», драматическа баллада, вь супроводъ фортепяну, водѣвѣе по англійски Антонія Лучко вѣсь.
8) «Первый аккорд души», В. Матука, водѣвѣе хоръ.
9) Сольо «Цвѣтка дробная», В. Матука, вь супроводъ фортеп. воден. Мар. Мурзда.

Печатокъ точно о 7 год. вечеромъ. Цѣна тикету 25 цент.; длі дѣтей вѣтугѣ вольный. — Того-жъ самого дня водбуде ся вь церкви Богослужене на интентію тов. им. Шевченка и панахида за душу Тараса о год. 149 рано. Запрашаемо вѣсьхъ американскихъ Русинѣв на се свято и сподѣемо ся, що хто має некорку любви до своєї неники Руса Украинны и еѣ найлѣпшого сына свѣвака, той певно прійде на сей вечерокъ, а мы пріймемо его зь отвѣртыми рукама и щирымъ сердцемъ. Комитѣ вечерновий.

Около 20 акровъ земль зь 10 домами, рускою церковю и школою знала ся 3 стони вь землю вь Mayfield, Pa. вь Пѣвѣдлоку о 6 год. вечеръ. Причиною тому суть майны, що идуть сейчасъ поподь землю и водбалоють ихъ властители. Шкоды наравѣ не дуже великі. Больше про се другимъ разомъ. — А. Ш.

Церковь вь Stuartburn, вь Канадѣ вже на уконченю и правдоподобно люде будуть жадають сшценника.

Просимо нашихъ Американцѣв, Канадійнѣв вь Бразилій цѣвѣ, щоби намъ прислали пѣснѣи якъ свѣвають люде про американскѣ житѣ.

Дуже туно!

Вь сторѣ S. J. Маноса на улиці Делаворъ, вь Олифантѣ, мсжете купити вь Четверъ, Пятницю и Суботу Апрельъ 25, 26 и 27 о годъ 10-и ранѣ до 8-и вечеръ дуже туно всяке (секендъ гентъ) убранѣ и грате. — Не забудьте, шо продажъ буде тревати лишь 3 дни!

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІИ.

Нв. Бер. Winnipeg, Man. Canada. — Ваші думки послали мы до друку до старого криво.

Казна про жида.

Було то може за часѣ, коли инчи Ісусе Христѣ ходивъ по еемъ свѣту зь свѣ. Петромъ. Ішоу рас оден жит коло костель і чул якъ праві вь той часъ кшоцъ казавъ мал і жит чул якъ кшоцъ кричал, жеби люде давали біднимъ алмужну, жеби біднихъ спомагати, та же за то Пан Богъ дастъ два рази тилько. Такъ жит пейсагий подумалъ собі: я го маю великі майонтки та якъ то вѣсьо людемъ роздамъ, а якъ мѣ за то потімъ Пан угъ дастъ два ази тиле, та го будземъ мацъ велгі майонтки. І такъ жит ішоу домѣ. То якъ пришоу домѣ, такъ зарас повідалъ своі Цури: Цуро, знаш ти цо? на тен полскі кошчул цошка тамъ такъ кшичело, якъ самъ Пан Бугъ. То мп го Цури маме велкі майонтки, та якъ цороздаме біднимъ, а Пан Бугъ намъ дастъ два ази тиле, то го потомъ будеме мелі инчи всѣцй, будземе велгі богаче. І такъ зачалъ житъ зо своіовъ Цурѣв роздавати свѣй маетокъ біднимъ людомъ і за пару дней вѣсьо роздали і не маютъ ницъ; то теперъ лишъ чекаюг, коли Пан Бугъ імъ принесе. Але чекають еден тыжден, чекають два, а Пан Бугъ імъ не приношатъ ницъ. І такъ жит потімъ каже до своіей Цури: ми го поглубляли, же ми роздали свѣуй майонткѣ. Ми го булі найвекшій богаче, а терасъ зме найвекши бѣдаки. І такъ каже жидъ (Мошко) до своіей Цури (жени), же онъ иде до самъ Пан Бугъ, же чомъ му не приношатъ два ази тиле.

І такъ жит цустилъ ся вь дорогу до самъ Пан Бугъ, а не взялъ собі на дорогу до ідла лишъ еден хлѣбъ і а сира. І коли булъ вже напу миль од свого дому, стрѣтилъ онъ ся зь двома хлопцями, а то були оден Ісусе Христѣ, а другий свѣ. Петро. І, якъ звичайні, они ся привитали, а потімъ ся вѣспитавъ Ісусе Христѣ, де жидъ іде, але Ісусе Христѣ зналъ, де онъ іде. То жидъ на Іс. Христа вѣпросъ одиовѣл, же онъ іде до самъ Пан Бугъ і росповѣл жидъ, же якъ ся му стало, же го Пан Бугъ вирихтувалъ (ощукалъ) зь богати на худобни, же онъ малъ велкі майонтки а терасъ же нема ани одного крайцаря, то же онъ худобнимъ роздалъ, же на тен кошчул такъ кшичело, якъ самъ Пан Бугъ, жеби худобнимъ роздавалъ, то же за то Пан Бугъ дастъ два ази тиле, та же онъ такъ зробилъ, а Пан Бугъ же му не дае, та же за то онъ іде до Пана Бога, же нацѣ го зробилъ зь богати на худобни. То на то Ісусе Христѣ ему такъ сказавъ, жеби онъ не ішоу до Пана Бога, же онъ до него шидѣ не годенъ зайти, лишъ тилько жеби онъ ішоу зь нима до другой країни за море. То жидъ рат-нератъ ішоу зь нима до другой країни, а то було инчи зъ рана, то приходилъ піє, та емъ хтлілъ данцо зѣйти. І такъ Ісусе Христѣ вѣложилъ найперше свѣй хлѣбъ і сиръ і зѣли они тоє сѣ трѣйми і по фршптаку ішли далѣ, ашъ настало полудне, обѣт. То на обѣтъ далъ свѣ. Петро свое ідо і поїлъ собі ши трѣйми і ішли далѣ. Та дорогою жидъ своєю мериндю, свое іло самъ зѣл; вінъ ішоу все за нима і все по кшиченнѣ нчналъ зь того сирѣ і вѣсьо зѣл до вечера, лишъ кушчокъ ему хлѣба остало. Ашъ ту пришоу вечеръ, Ісусе Христѣ каже до жида, жеби онъ теперъ дѣлъ вечерю, жеби далъ той сиръ, а жидъ одиовѣл, же онъ сира нема, же онъ сирка не зѣт. Але якъ Пан Богъ, то вінъ зналъ добре, же житъ сиръ малъ і же го самъ зѣл, якъ за нима ішоу. То за то Ісусе ся его (жида) проситъ, же хто сирка зѣт, то жидъ одиовѣдае, же онъ сирка не зѣт. Але Ісусе Христѣ питае ся жидѣ вь друге, же чогось жидѣ сирка зѣт, то жидъ Ісусеу одиовѣдае грізно, же які го панъ ушартибъ, якъ я повимъ ас, не потребно два ази, а сирка не зѣт. І такъ юшъ го І. Христѣ дале не питалъ. Вь той часъ лишъ ішли далѣ дорогою, ашъ пришли ку тому морю-ви, ку водѣ, де мали плести до другой країни. То Ісусе Христѣ, яко Богъ зь свѣ. Петромъ ідутъ по верху, по покладѣ, черезъ воду такъ, же ашѣ ноги ся не тикаютъ водѣ, не мчаютъ ся. А жидко пейсатий якъ увидѣл, же онъ обидва ідутъ такъ по водѣ, то й вінъ ся цустилъ за нима, але скоро зо три рази крочнулъ, то зарас зануривъ ся до водѣ і кричить, йойкаг, на Іс. Христа, пейсамы трепеле: А я го панове зь утоне, я ту згине, просе панѣв ратуйце мене. А Іс. Христѣ ему каже, питае ся его: жидку повѣч, хто сирка зѣт, то ідешъ за нами які мѣ, а жидко одиовѣдат, же онъ сирка не зѣт. А Ісусе питае ся его водре (другий рас): жидку повѣч, хто сирка зѣт, бо ся ту затопилъ, а жидъ одиовѣдае грізно: хоцъ ся ту дѣрае утоне, то я сирка не зѣт. Ту ту больше ся его Іс. Христѣ не питае, лишъ каже і жидкови іти такъ по водѣ за нима, якъ і они.

І такъ они сѣ трѣйми перешли черезъ тоє море до той країни. Пришли найперше до одного міста, у котрімъ билъ смутокъ, бо кратовна бѣла дуже хора юшъ довший часъ, и юшъ вѣсь дохторѣ ей лічили і великі грошѣ той краля видалъ тимъ дохторімъ, а не било такого дхторѣ, щоби ей виздравилъ. А инчи больше той краля обѣцувалъ грошей: зь вози бѣ далъ тому, хто бѣ ся такі нашол, щоби тоту кратовну виздравилъ. Такъ Іс. Христѣ вѣсь недужнихъ виздравлял, то і ей спшлѣлъ виздравити. І такъ, коли они ишли до того краля, ку тій кратовни, то саме перше казалъ Іс. Христѣ теплой водѣ і коритѣ і зробилъ купіль, і скупала ся кратовна і по сему Іс. Христѣ сказавъ до той хорой кратовни: жидку тобѣ востани вь імня Отца моего і вь імня мое, і зарас востала здрава, якъ бѣ не була хора. І дуже молада виглядала, хоцъ була стара. То той краля ся дуже зрадѣвалъ, же ся такі врачъ нашол, що его жену виздравилъ, то зарас дѣвалъ обѣцану суму грошей Ісусу Христѣ. Але Іс. Христѣ не хтѣлъ грошей, лишъ хлѣба. Але жидко лишъ гроши хтѣл і зато казавъ: ци го панове поглубляли, же пенъондзи нехчу? за пенъондзѣ бѣ хлѣба кушлѣ гдѣ на каршме. Але Іс. Христѣ лишъ хлѣба взял од того краля і піпѣл далѣ до другой блишшой країни і тамъ само такъ една кратовна бѣла хора і той краля такошъ давалъ дуже велику суму грошей тому, хто бѣ виздравилъ его жену. А жидко теперъ, коли учулъ тоту вѣст, то ся дуже зрадѣвалъ і самъ побѣгнулъ наперегъ до того міста, де була кратовна хора. І каже самъ: я ушъ відѣло якъ тен панъ виздравлял, то і я такъ уздрѣе. І жидко далъ знати до краля, же онъ виздравилъ его жену. Краля каже: то добрі. І жидко казавъ нагрѣти водѣ і такую горуцу якъ кріпъ усипалъ до корита, а до того казалъ хорій кратовни легнути, до той купели. Кратовна наколо легла до той купели то зарас ся попекала вь тій горячій водѣ і зарас умерла. А жидко відѣл, же ся нерушае, то кричатъ: по, кажу тобѣ панѣ, встан на землі моей, но, але панѣ не встаетъ. Жидко вайчитъ: о яка го панѣ мондра, хце, жеби мѣ не заплѣци, а мое глове повѣщѣ. І ту видитъ краля, що жидко его жену поікъ горячѣв водѣ, же умерла, то зарас казалъ войкимъ жидка одвести ку пибеници і обѣсити. Но праві, коли мали его вшати, надішоу Ісусе Христѣ зь свѣ. Петромъ, бо Іс. Хр. вѣсьо зналъ, що жидко поробилъ. І коли мали вже ропу*) на его шпю класти, вь той часъ Іс. Христѣ проситъ старшину о пару слова. Іс. Хрис. каже: якъ я ей не виздравлю, то насъ потімъ сѣ трѣйхъ повішате. І такъ дали покій жидкови.

І Іс. Христѣ засъ тоту кратовну виздравилъ якъ і тамту перше. Але заклѣ еше булі піт шибеницовъ, то Іс. Христѣ каже до жидка: поікъ теперъ, хто сирко зѣт. Жидъ каже: я сирка не зѣт. Іс. Хр. питае ся вь друге, а жидко грізно одиовѣдат: які панъ ушарта, якъ я повимъ ас, не потребно два ази, а сирка не зѣт. Іс. Хр. каже, але жидку повѣч, часъ сирко зѣт, бо гя ту обѣсат. А жидъ грізно: а хоцъ мене ту дѣрае обѣсат, я сирка не зѣт. І юшъ больше Іс. Хр. ся его не питалъ, юшъ его не далъ обѣсити.

То коли І. Христѣ виздрѣвилъ другу кратовну, то той краля засъ ся зрадѣвалъ, же ся такий дохторъ нашол, що его жену виздравилъ; то за то давалъ Іс. Хр. велику суму грошей, але Іс. Хр. не хтѣлъ грошей такъ якъ і перше, лишъ Іс. Хр. казалъ собі дати три хлѣба і шуфлю (опату) і пік, а жидко, коли видѣл, що Іс. Хр. не бере гроши, то сталъ дуже злий, ашъ ся за пейса таргалъ. І каже: ци го панове глупі, ци цо, же пенъондзѣ не беромъ, лемъ тен лопатъ і тен мотикъ? Цо то панѣ по тѣмъ, за пенъондзѣ вищѣко бѣ ма купилѣ. Но але Іс. Хр. лишъ тоє взялъ: зъ хлѣбъ, шуфлю і пік і далъ тоє нести жидкови. Але жидко не хоче нести, мече на землю, же онъ волялъ пѣвондзѣ несецъ, якъ тен мотикъ і тен лопатъ. Але потомъ вже мушлѣ нести. Но, але не дуже далеко несъ, бо внѣтка пришли піт едну гору. І ту казалъ Іс. Христѣ жидкови копати пікомъ, а жидокъ не хоче копати, же могли панъ пѣвондзѣ взѣцъ, ае тен мотикъ. Но по сему взялъ свѣ. Петро пік, а жидко шуфлю глину одмитувати. То свѣ. Петро лишъ чотири рази пікомъ зѣтѣлъ, то зарас чотири бочки ся выкотили зо землі, а жидко, якъ тоти бочки увидѣл, то дуже его не спокѣило, а ходитъ, забератъ і питатъ ся: цо то го панове ест у тихъ бечкахъ? Ци може даке цѣво, а ци може даке кеди злодзѣе ту пенъондзѣ сховали? А Іс. Христѣ каже ему: гей; ту суть гроші вь тихъ бочкахъ. То жидко зъ великовъ радостѣв ся питае: та якъ то будзе панове, насъ естъ трѣохъ а бочки сутъ чтери; та кому тотѣ четверта будзе? А Іс. Христѣ каже ему: тому буде, хто той сирко зѣт. А жидко фршино каже: я сирко зѣт, а сирко зѣт.

То тому правда, же житъ лишъ всегда на гроши лакомий.

Подавъ Стеф. Браунѣ, зь Lanford, Pa. (Святкова велика, Ісцо, Галичина).

А се що зарыло? (ЗАГАДКА) 34



Пошукѣ мѣсяця. Дякъ, самотный, зь епархій перемыскоп. Має свѣдоцтва зь грохъ. Адресъ: JOHN GROCH, Box III, Great Neck, L. I., N. Y.

Пошукѣемо учителя зь добрыми свѣдоцтвами, котрый бы могъ зарозмѣ быти дякомъ и учити потного спѣву. Платня \$25.00 на мѣсяць и доходы. Зголошуватисе до 15-го апрѣля на адресу: REV. M. BALOGH, Trauger, Pa.

ВСЯЧИНА.

Хинский приювокни вычитан об статю о мисіонаря и мандари на Дау-сван пію: «Де що о Канада, місіях, мисіонарах та и отворта водповідь до радикаловъ».

нечуваний способъ. Проте и еміграція росте во всьхъ европейских краяхъ. Посля урядови пмюнок статистика лишь черезъ одно місто Гамбургъ выемігувало в 1899 р. 64,214 осібъ, а въ р. 1900 ажъ 87,153 осібъ.

„Ликуй нынѣ и веселися Сионе!“

По всей Руси Стоги и плач, Во примусив Царь-папач, Носитъ святимъ каждаи... Веселись Сионе!

Панько Русинъ колектуе на бѣдну руску церковь въ Често-горбѣ, пов. сяпоцкого, въ Галичинѣ.

— чи хочешъ достати що мѣсяца одну цѣняву книжочку объ старого криво? Бѣла такъ, то записи собѣ

Библиотеку для руской молодѣжи. Коштуе на рѣкъ \$2.00. Адресъ: Вп. П. Ю. НАСАДЬКОМЪ, проф. гим — въ Коломый, Austria, Galicia.

„ГРОМАДСКІЙ ГОЛОСЪ“, радикаль на часовинѣ для руского робучого народу виходить у Львовѣ ко тижни, з образками и коштуе на рѣкъ \$1.50.

БРАТСТВО Св. АА. ПЕТРА и ПАВЛА ВЪ ANSONIA, CONN. А. Горбаль, председа; Ф. Студентъ, васт. председа; Д. Ванько, секретарь.

УРЯДЪ БРАТСТВА Св. ПРОРОКА ИЛИИ ВЪ SCRANTON, PA. Демко Лешко председа. М. М. Югасъ записникъ.

УРЯДНИКИ БРАТСТВА Св. ЮАНА ХРЕСТИТЕЛЯ ВЪ TRAUER, PA. Ив. Фаринакъ, председа; Ал. Семанякый, мѣстопреед; Т. Грина, секретарь.

Братство св. Петра и Павла въ Trauer, Pa. Иванъ Червѣнка, председа; Матей Бидерсъ, мѣсто-преед; Иванъ Гармай, секретарь.

Бр. св. О. Николая въ Трой, N. Y. Председатель Пав. Ролчиовскій, заступ. пред. Анд. Кешич; секретарь С. Фрицъ.

Урядъ братства Трехъ Святителей въ Whitney, Pa. Ив. Солпчанакъ председа. Ив. Воляжъ заступникъ.

Урядъ братства св. Арх. Михаила въ Yonkers, N. Y. на рѣкъ 1901. Д. Сиротакъ, председа; Ги. Пеленский, заступникъ.

ЮРКО ЦѢДЮРА River St. — OLYPHANT, Pa. Ма еготель — свѣжій трувки, дѣбрѣ цигари.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ — ВАСИЛЯ ТУРКА на Сторджисъ, Па. Продае свѣжѣя трупки и дѣбрѣ цигари.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ — ВАСИЛЯ ТУРКА на Сторджисъ, Па. Продае свѣжѣя трупки и дѣбрѣ цигари.

P. V. OBIECUNAS, 1118 Carson Str., Pittsburg, Pa. Мѣсто бѣднѣ, вложений въ 1894 р. Продае шиффарти на всѣхъ крѣбелнахъ дѣлѣ дуже таво.



THE HOME BREWING CO., Shenandoah, Pa. Вырабляе бѣле и червоне пиво, портеръ и ейлъ.

Union Beer. Christian Schmidt, президентъ. W. W. Rynkiewicz, секретарь.

Юрѣя Хиляка въ OLYPHANT, PA. Ва его нево дѣбрѣ знаесте. Въ него знайдете одинокій, найдешевшій, найлучшій и наймѣдлѣншій стѣръ зъ убраниями.

Anthracite Hotel. Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рѣднѣн бабки на весѣлю.

B. J. Keogh. Продае всѣяки нашитки темперенційнай, вайсѣбрь и селцерь.

Спеціальній ордеръ на балъ, пикники, весѣлья и другіи забавы достарчае скоро.

Юрко А Прокоповичъ, погребникъ, готельникъ, и Livery Stable. — Гали на мѣтинъ и забавы, — 201 Jones Str., OLYPHANT, Pa.

Columbia Brewing Co. Найлѣпше пиво, вайсѣбрь, портеръ и ейлъ. У насъ роблять лишь тѣ, що належать до юни.

CHRISTIAN SCHMIDT, 203 W. Coal Str. Shenandoah, Pa. Салуинстамъ до вѣдомости.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“! Учѣте ся, браты мои! И чужому научайтесь, И своего не дурайтеся!

ОДИНОКІЙ ПРАВДИВЫЙ въ Америцѣ РОСІЙСКІЙ СОРТОВАНЫЙ — чай — „САМООВАРЪ“.

Русскій Правдивый чай въ начахъ 1/4, 1/2 и однофунтовыхъ.

RUSSIAN BAZAAR 311 E. 10th Str. NEW YORK CITY.

Шо вы не чуете?



Мы выпытали новый способъ, котрымъ лѣвимо всьхъ глухихъ людей, кромѣ тихихъ, що ромались тавими и шумъ въ лодѣхъ водъ разу.

Ба-а-а, а се шо? Въ Нью Йорку вырабляють Русины дуже дѣбрѣ а тапѣ юниовѣ сѣгари.

PATENTS promptly prepared, OR NO FEE. Send model, sketch or photo for free report on patentability.



Якъ свѣжого мяса схочешъ А въ додатку тапѣ й много — То види лишь купувати До Русина и до своего.

С. М. НАТНАВАУ, агентъ водъ огневѣ аскураційнои компани.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНІЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ld. — ВЪ — Shamokin, Pa. 327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компанічній сторъ въ Америцѣ. Заложений ще въ роцѣ 1889, а теперъ побольшеный, украшений и на ново урядженый.

Михайло Босакъ, 305 LaSalle Ave., CHICAGO, ILL. Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000.

Гаврилъ Малинякъ Гуртовный складъ (Wholesale) 20 Market st. SHAMOKIN, PA.



Масе завсѣгды на складѣ свѣжѣ, дѣбрѣ пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвкахъ зъ наилучшихъ броварѣвъ.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА 38 Green Str., JERSEY CITY, N. J.

Юлиявъ Копистянскій (Julian Kopytsianski) 424 Shamokin Str. ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салонъ рускій. — Найлучшій наитки можна ту достати, якъ: пиво на шкланки и бутѣлки, вина розмаитого гатунку.

O. Murdza & Bros 46. Second St. MT. CARMEL, PA. О. МУРДЗА и БРАТЬ.

J. VOBKOWSKI ПРІДПІЕМЦЯ ПОХОРОНОВЪ. Вынаймасе такожъ „коричи“ на похороны, хрестины и весѣла по дужъ низькихъ цѣнахъ.



PEARL and MULBERRY ST. SHAMOKIN PA.

Одень зъ наибольшихъ броварѣвъ въ Америцѣ. ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, ВЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМЪПОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хочѣ пити. Голова водъ него ивколи не болять, бо естѣ здоровѣе и поживно.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS, LAGER BEER BREWERY, 435 to 455 N. 7-th Str. SCRANTON, PA. Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

Иванъ Глова. JOHN GLOWA (POSTMASTER) Excelsior, Pa. ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Одинокій сторъ на цѣлый Excelsior. Всякѣя погрѣбнѣ рѣчѣ до жита, якъ такожъ можна купити убрания майнерскѣ и значинѣ.

Dr. John Szlupas 421 Penn. Ave. SCRANTON, PA. Знаменитый лѣкаръ.

T. TALPASZ ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ РУСКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ — И — ГОТЕЛЬНИЧІЙ 246 Pearl Str. Shamokin, Pa.

МАСЕШЪ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ? CONDRAZ LOTZ. 305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

РЕСТАВРАЦІЯ и КАВЯРНЯ. * ТРОМЕТТЕРЪ * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury St. SHAMOKIN, PA.

РУСКІЙ КРАВЕЦЪ. Въ Шамокинѣ, Па. мешкае рускій кравецъ ПЕТРО КУЗМИЧЪ, 146 Lincoln Str.

Dr. F. J. Meek Д-ръ МИКОЛАЙЧИКЪ. Cor. Shamokin and Chesnut Str. Одинокій лѣкаръ-славянскій на цѣлѣ мѣсто.